



**TOMADA DE PREÇOS BINACIONAL
CONCURSO DE PRECIOS BINACIONAL**

**CADERNO DE BASES E CONDIÇÕES
PLIEGO DE BASES Y CONDICIONES**

EF 1045-24

**ADITAMENTO 1
ADITIVO1**

**OBRAS PARA CONSTRUÇÃO DA NOVA CENTRAL DE GASES ESPECIAIS
DA USINA HIDRELÉTRICA DE ITAIPU**

**OBRAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA NUEVA CENTRAL DE GASES
ESPECIALES DE LA CENTRAL HIDROELÉCTRICA DE ITAIPU**

ÍNDICE

PÁG. Nº	PAG. Nº
CAPÍTULO I, DAS INSTRUÇÕES GERAIS 1	CAPÍTULO I DE LAS INSTRUCCIONES GENERALES 1
1.1 IDIOMAS 1	1.1 IDIOMAS 1
1.2 ASPECTOS JURÍDICOS 1	1.2 ASPECTOS JURÍDICOS 1
1.3 ISENÇÕES TRIBUTÁRIAS 1	1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA 1
1.4 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO 2	1.4 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO 2
1.5 DILIGÊNCIA 3	1.5 DILIGENCIA 3
1.6 FORMA DE COMUNICAÇÃO 3	1.6 FORMA DE COMUNICACIÓN 3
1.7 RESTRIÇÃO À CONTRATAÇÃO 4	1.7 RESTRICCIONES A LA CONTRATACIÓN 4
1.8 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO 5	1.8 REVOCACIÓN Y NULIDAD 5
1.9 IMPUGNAÇÃO 5	1.9 IMPUGNACIÓN 5
1.10 VISITA TÉCNICA (OPCIONAL) 5	1.10 VISITA TÉCNICA(OPCIONAL) 5
CAPÍTULO II DAS INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS 6	CAPÍTULO II DE LAS INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS 6
2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO, REGIME DE CONTRATAÇÃO 6	2.1 MODALIDAD Y TIPO DE LICITACIÓN 6
2.2 FINALIDADE E OBJETO 6	2.2 FINALIDAD Y OBJETO 6
2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO 6	2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN 6
2.4 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL 8	2.4 ELABORACIÓN Y PRESENTACION DE LA OFERTA COMERCIAL 8
2.5 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO 9	2.5 ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN 9
2.6 RECEBIMENTO DA PROPOSTA COMERCIAL E DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO 11	2.6 RECEPCIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL Y DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN 11
2.7 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS COMERCIAIS 13	2.7 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS COMERCIALES 13
2.8 ABERTURA DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO 15	2.8 APERTURA DE LA DOCUMENTACION PARA LA HABILITACIÓN 15
2.9 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROONENTES 16	2.9 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES 16
2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO 17	2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO 17
2.11 ASSINATURA DO CONTRATO 18	2.11 FIRMA DEL CONTRATO 18
2.12 DEVOLUÇÃO DOS INVÓLUCROS DA HABILITAÇÃO 20	2.12 DEVOLUCIÓN DEL SOBRE DE HABILITACIÓN 20
CAPÍTULO III ANEXOS 20	CAPÍTULO III ANEXOS 20

**TOMADA DE PREÇOS BINACIONAL
EF 1045-24****CAPÍTULO I
INSTRUÇÕES GERAIS****1.1 IDIOMAS**

Este Caderno de Bases e Condições está editado nos idiomas português e castelhano.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Natureza Jurídica da ITAIPU**

A ITAIPU é entidade binacional de direito internacional público, instituída pelo Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai em 26 de abril de 1973, o qual foi aprovado no Brasil pelo Decreto Legislativo nº 23, de 22 de maio de 1973 (Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659) e promulgado pelo Decreto nº 72.707, de 28 de agosto de 1973 (Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6), e no Paraguai pela Lei nº 389, de 13 julho de 1973.

1.2.2 Característica da Licitação

Na forma do Tratado celebrado entre o Brasil e o Paraguai em 26/4/73, a presente licitação será regida pela Norma Geral de Licitação (NGL) da ITAIPU, aplicando-se, no que couber a legislação brasileira e/ou paraguaia pertinente, conforme a abrangência do certame.

1.2.3 Etapas deste Procedimento

O presente procedimento será realizado nas seguintes etapas: (i) julgamento e classificação de propostas e, após, (ii) julgamento da habilitação.

1.3 ISENÇÃO TRIBUTÁRIA

1.3.1 No Brasil, a ITAIPU possui isenção tributária conferida pelo Art. XII do Tratado que

**CONCURSO DE PRECIOS BINACIONAL
EF 1045-24****CAPÍTULO I
INSTRUCCIONES GENERALES****1.1 IDIOMAS**

Este Pliego de Bases y Condiciones está editado en los idiomas portugués y español.

1.2 ASPECTOS JURÍDICOS**1.2.1 Naturaleza Jurídica de la ITAIPU**

La ITAIPU es una entidad binacional de derecho internacional público, constituida por el Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil el 26 de abril de 1973, el cual fue aprobado y ratificado, en el Paraguay, por la Ley Nº 389, de fecha 13 de julio de 1973, y en Brasil por el Decreto Legislativo nº 23, del 22 de mayo de 1973 ("Diário do Congresso Nacional, de 01.06.73, p. 1659") y promulgado por el Decreto nº 72.707, del 28 de agosto de 1973 ("Diário Oficial de 30.08.73, p. 8642/6").

1.2.2 Característica de la Licitación

En el marco del Tratado celebrado entre el Paraguay y el Brasil el 26/4/73, la presente licitación será regida por la Norma General de Licitación (NGL) de la ITAIPU, aplicándose, en lo que fuere pertinente, la legislación paraguaya y/o brasileña, conforme al alcance del certamen.

1.2.3 Etapas de este Procedimiento

El presente procedimiento se realizará en las siguientes etapas: (i) juzgamiento y clasificación de las ofertas y, luego, (ii) juzgamiento de la habilitación.

1.3 EXONERACIÓN TRIBUTARIA

1.3.1 En el Brasil, la ITAIPU cuenta con una exoneración tributaria conferida por el Art. XII del

criou e rege a entidade e, em matéria tributária, tem os efeitos previstos no art. 98 do Código Tributário Nacional, compreendendo:

- a) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de direito, por força do Art. XII, alíneas “a” e “c” do Tratado (IPTU, IPVA, Imposto de Importação, IOF, entre outros); e
- b) tributos nos quais a ITAIPU é contribuinte de fato, por força do Art. XII, alínea “b”, do Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS/COFINS, entre outros).

1.3.2 Caso seja optante pelo SIMPLES NACIONAL, a CONTRATADA deverá observar o regrado pela Lei Complementar 123/2006, não sendo aplicável a isenção tributária de que goza a ITAIPU.

1.3.3 No Paraguai a ITAIPU goza de isenção tributária em razão do disposto no:

- a) Art. XII do Tratado celebrado entre a República Federativa do Brasil e a República do Paraguai, de 26/4/73, aprovado e ratificado no Paraguai pela Lei 389/73;

- b) Art. 255 da Lei 125/91;

- derrogação de exonerações gerais e particulares, ficando excluídas as que se referem a Lei 60/90 de 26 de março de 1991, com as referências expressamente estabelecidas, as de regime legal de hidrocarboneto, as previstas nas leis particulares de obras públicas, as contempladas em acordos, convênios e tratados internacionais, assim como as previstas na presente Lei;

- c) Decreto 8.912/74 que autoriza a aplicação das franquias a favor da ITAIPU.

1.3.4 Os aspectos tributários específicos das propostas são de responsabilidade exclusiva dos proponentes, sendo recomendável assessoria especializada.

1.4 INTERPRETAÇÃO DAS NORMAS QUE REGULAM ESTA LICITAÇÃO

1.4.1 As normas que disciplinam esta licitação serão sempre interpretadas em favor da

Tratado que creó y rige la entidad y, en materia fiscal, tiene los efectos previstos en el art. 98 del Código Tributario Nacional, que comprende:

- a) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente en virtud del artículo XII, incisos “a” y “c” del Tratado (IPTU, IPVA, Impuesto de Importación, IOF, entre otros); y
- b) impuestos en los que la ITAIPU es contribuyente de hecho, de conformidad con el artículo XII inciso “b” del Tratado (ISS, ICMS, IPI, PIS / COFINS, entre otros).

1.3.2 En caso de optar por SIMPLES NACIONAL, el CONTRATISTA deberá cumplir con lo establecido en la Ley Complementaria 123/2006, no siendo aplicable la exención fiscal de la que disfruta ITAIPU.

1.3.3 En el Paraguay, la ITAIPU goza de exoneración tributaria en razón a lo dispuesto en el:

- a) Art. XII del Tratado celebrado entre la República del Paraguay y la República Federativa del Brasil, el 26/4/73, aprobado y ratificado en el Paraguay por la Ley 389/73;

- b) Art. 255 de la Ley 125/91;

- derogación de exoneraciones generales y particulares - quedan exceptuadas las que se mencionan en la Ley 60/90 del 26 de marzo de 1991, con las referencias expresamente establecidas, las del régimen legal de hidrocarburos, las previstas en las leyes particulares de obras públicas, las contempladas en acuerdos, convenios y tratados internacionales, así como las previstas en la presente Ley;

- c) Decreto 8.912/74 que autoriza la aplicación de franquicias a favor de la ITAIPU.

1.3.4 Los aspectos tributarios específicos de las ofertas, son de exclusiva responsabilidad de los oferentes, siendo recomendable asesoría especializada.

1.4 INTERPRETACIÓN DE LAS NORMAS QUE REGULAN ESTA LICITACIÓN

1.4.1 Las normas que rigen esta licitación serán siempre interpretadas en favor de la ampliación

ampliação da participação, desde que não comprometam o interesse público, a finalidade e a segurança da contratação.

1.4.2 Os casos não previstos neste CBC serão decididos pela Comissão de Licitação e Negociação Permanente (CLNP).

1.5 CONSULTA, RESPOSTA E ADITAMENTO

1.5.1 Observado o Calendário de Eventos, Anexo I:

- a) a proponente poderá formular consulta sobre este Caderno de Bases e Condições;
- b) a resposta da ITAIPU será disponibilizada a todas as proponentes, sem indicação do autor da consulta, e constituirá aditamento a este Caderno de Bases e Condições.

1.5.2 A ITAIPU poderá, por intermédio da Superintendência de Compras, aditar este Caderno de Bases e Condições, até a data da sessão pública inaugural, mediante publicação na imprensa ou pelos meios indicados em 1.7 deste Caderno de Bases e Condições.

1.5.3 Todo aditamento prevalece sempre em relação ao precedentemente publicado.

1.6 DILIGÊNCIA

1.6.1 Em qualquer fase do processo licitatório, a ITAIPU, por intermédio da Superintendência de Compras, poderá promover diligências para esclarecer, sanear e/ou complementar a instrução do processo.

1.6.2 Admitir-se-á que os interessados, em resposta à diligência promovida, procedam à juntada posterior de documento cujo conteúdo retrate situação fática ou jurídica já existente na data da apresentação das propostas.

1.6.3 Poderão ser objeto de saneamento os erros formais como os materiais irrelevantes, tanto em relação às propostas como também aos documentos para a habilitação.

de la participación, toda vez que no comprometan el interés público, la finalidad y la seguridad de la contratación.

1.4.2 Los casos no previstos en este PBC serán decididos por la Comisión de Licitación y Negociación Permanente (CLNP).

1.5 CONSULTA, RESPUESTA Y ADITIVO

1.5.1 Observado el Calendario de Eventos, Anexo I:

- a) el oferente podrá formular consultas sobre este Pliego de Bases y Condiciones;
- b) la respuesta de la ITAIPU, estará disponible a todos los oferentes, sin indicación del autor de la consulta, y se constituirá en aditivo a este Pliego de Bases y Condiciones.

1.5.2 La ITAIPU podrá, por medio de la Superintendencia de Compras, formular aditivos a este Pliego de Bases y Condiciones, hasta la fecha de la sesión pública inaugural, mediante publicación por la prensa, o por los medios indicados en el ítem 1.7 de este Pliego de Bases y Condiciones.

1.5.3 Todo aditivo prevalece siempre con relación a lo precedentemente publicado.

1.6 DILIGENCIA

1.6.1 En cualquier etapa de este proceso licitatorio, la ITAIPU, por medio de la Superintendencia de Compras, podrá promover diligencias para aclarar, sanear y/o complementar los documentos pertinentes del proceso.

1.6.2 Se admitirá que los interesados, en respuestas a las diligencias promovidas, procedan posteriormente a adjuntar documentos cuyos contenidos reflejen la situación fáctica o jurídica ya existente en la fecha de la presentación de las ofertas.

1.6.3 Podrán ser objeto de saneamiento, los errores formales, como los materiales irrelevantes, tanto con relación a las ofertas como también a los documentos de habilitación.

1.6.4 A ITAIPU dará conhecimento da diligência realizada, bem como de sua resposta, a todas as proponentes participantes do certame.

1.6.5 As proponentes notificadas para prestar esclarecimentos deverão fazê-lo no prazo determinado pela ITAIPU, sob pena de desclassificação ou inabilitação.

1.6.6 Não será permitido o uso de diligência para comprovar outras experiências que não aquelas retratadas nos atestados ou certificados inicialmente apresentados.

1.7 FORMA DE COMUNICAÇÃO

1.7.1 A comunicação entre a ITAIPU e a proponente far-se-á mediante ata, carta ou e-mail, com confirmação de recebimento e, também, pela Internet para as proponentes que utilizam esta forma de comunicação.

1.7.1.1 A ITAIPU colocará à disposição na Internet, nos sites www.itaipu.gov.br e www.itaipu.gov.py, as informações desta licitação até a formulação de aditamento, se houver, ficando sob a responsabilidade da proponente o acompanhamento do processo.

1.7.2 O resultado das etapas de julgamento das propostas e da habilitação será comunicado, por intermédio da Superintendência de Compras, a todas as proponentes.

1.8 RESTRIÇÕES

1.8.1 Não poderão participar das licitações, nem contratar com a ITAIPU:

- a) pessoas físicas ou jurídicas sob regime de quebra ou de insolvência civil, ou em recuperação judicial ou extrajudicial;
- b) pessoas físicas ou jurídicas submetidas à penalidade de Suspensão Temporária de Cadastro na ITAIPU, na ENBPar, na ANDE, em órgãos ou entidades públicas federais do Brasil, bem como órgãos ou entidades públicas do Paraguai, durante a vigência da penalidade;

1.6.4 La ITAIPU dará conocimiento de la diligencia realizada, así como de su respuesta, a todos los oferentes participantes del certamen.

1.6.5 Los oferentes notificados para prestar aclaraciones adicionales deberán hacerlo en el plazo determinado por la ITAIPU, bajo pena de desclasificación o inhabilitación.

1.6.6 No será permitida la realización de diligencia para comprobar otras experiencias que no sean aquellas realizadas e identificadas en las constancias o certificados inicialmente presentados.

1.7 FORMA DE COMUNICACIÓN

1.7.1 La comunicación entre la ITAIPU y el oferente se hará mediante acta, carta o correo electrónico, con la confirmación de recepción y también por Internet para los oferentes que utilizan esta forma de comunicación.

1.7.1.1 La ITAIPU colocará a disposición en la Internet, en los sitios www.itaipu.gov.py, y www.itaipu.gov.br, las informaciones de esta licitación hasta la formulación de aditivo, si lo hubiere, quedando bajo responsabilidad del oferente el acompañamiento del proceso.

1.7.2 El resultado de las etapas de juzgamiento de las ofertas y de la habilitación será comunicado, por intermedio de la Superintendencia de Compras, a todos los oferentes.

1.8 RESTRICCIONES

1.8.1 No podrán participar de Licitaciones, ni contratar con la ITAIPU:

- a) personas físicas o jurídicas bajo régimen de quiebra o de convocatoria de acreedores o en recuperación judicial o extrajudicial;
- b) personas físicas o jurídicas sancionadas con la penalidad catastral de suspensión temporal para contratar con la ITAIPU, la ANDE, o la ENBPar, o con entidades u organismos públicos en el Paraguay, así como con entidades u organismos públicos federales de la República Federativa del Brasil, mientras se encuentre vigente la citada sanción;

- c) pessoas físicas ou jurídicas declaradas inidôneas;
- d) pessoas jurídicas em que Conselheiros, Diretores, empregados da ITAIPU, assim como pessoal cedido ou requisitado, sejam proprietários, sócios ou que exerçam funções de direção, exceto Entidades sem fins lucrativos;
- e) pessoas físicas ou jurídicas que tenham ou venham a obter informações privilegiadas ou vantagens capazes de prejudicar a lisura e a isonomia do processo de contratação, demonstradas a partir de motivo concreto aferido em processo interno próprio;
- reputam-se informações privilegiadas, entre outras, para fins da presente alínea, aquelas obtidas de qualquer instância institucional da ITAIPU e que digam respeito a aspectos estratégicos da contratação que, não divulgados aos demais interessados, criem benefícios competitivos aos que delas dispuserem.
- f) pessoas físicas ou jurídicas paraguaias que se encontram vinculadas entre si por algum sócio ou associado comum.
- c) personas físicas o jurídicas declaradas no idôneas;
- d) personas jurídicas en las que Consejeros, Directores y empleados de la ITAIPU, así como personal cedido o contratado, sean propietarios, socios o que ejerzan funciones de dirección, excepto Entidades sin fines lucrativos;
- e) personas físicas o jurídicas que tengan o puedan obtener informaciones privilegiadas o ventajas, capaces de afectar la formalidad y la igualdad en un proceso de contratación, demostrada mediante un hecho concreto, resultado de un proceso interno específico;
- se consideran informaciones privilegiadas, entre otras, a los efectos del presente parágrafo, aquellas obtenidas de cualquier área de la ITAIPU, relacionadas a aspectos estratégicos de la contratación y que no hayan sido reveladas a los demás interesados, otorgando ventajas competitivas sobre los demás.
- f) personas físicas o jurídicas paraguayas que se encuentren vinculadas entre sí por algún socio o asociado común.

1.9 REVOGAÇÃO E ANULAÇÃO

A ITAIPU poderá revogar ou anular esta licitação, em qualquer etapa, por meio de ato formal devidamente motivado, mediante prévio processo administrativo.

1.10 IMPUGNAÇÃO

1.10.1 Qualquer pessoa interessada é parte legítima para impugnar este CBC, observado, sob pena de preclusão, o prazo de até 3 (três) dias úteis antes da data fixada para a sessão pública de entrega dos envelopes contendo a proposta comercial e a documentação para a habilitação.

1.10.2 A impugnação deverá indicar a situação ou os itens específicos do CBC considerados irregulares, devendo ser acompanhada das razões que a sustentam. A apresentação de impugnação

1.9 REVOCACIÓN Y ANULACIÓN

La ITAIPU podrá revocar o anular esta licitación, en cualquier etapa, mediante acto formal debidamente motivado por un procedimiento administrativo previo.

1.10 IMPUGNACIÓN

1.10.1 Cualquier persona u oferente tiene acción legítima para impugnar el presente PBC, debiendo observar, bajo pena de preclusión, el plazo de hasta 3 (tres) días hábiles antes de la fecha fijada para la Sesión Pública de entrega de los sobres que contienen la Oferta Comercial y la Documentación para la Habilitación.

1.10.2 El impugnante deberá indicar o manifestar el/los hecho/s o el/los ítem/ítems específicos del PBC que aleguen son irregulares, debiendo acompañar además documentación y/o fundamentación que lo sustenten. La presentación

sem os requisitos estabelecidos não será conhecida.

1.10.3 A impugnação, que não terá efeito recursal, feita tempestivamente por proponente interessada não a impedirá de participar da licitação até o trânsito em julgado administrativo da decisão a ela pertinente.

1.10.4 O endereço para protocolar a impugnação consta do Calendário de Eventos, Anexo I deste CBC.

1.11 VISITA TÉCNICA (OPCIONAL)

1.11.1 A proponente poderá visitar, às suas expensas, o local da execução dos serviços objeto desta licitação.

1.11.2 A visita deverá ser agendada a partir da data e nos horários fixados no Calendário de Eventos em anexo a este CBC.

1.11.2.1 Informações adicionais referente a visita podem ser esclarecidas junto aos contatos de agendamento.

1.11.3 A opção de não realizar a visita implica presunção do pleno conhecimento, pela proponente, dos locais e condições em que serão executados os serviços objeto desta licitação.

CAPÍTULO II INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS

2.1 MODALIDADE, CLASSIFICAÇÃO, TIPO DE LICITAÇÃO E REGIME DE CONTRATAÇÃO

2.1.1 Modalidade: tomada de preços.

2.1.2 Classificação: binacional.

2.1.3 Tipo de licitação: menor preço.

2.1.4 Regime de contratação: preço unitário.

2.2 FINALIDADE E OBJETO

2.2.1 Selecionar a proposta mais vantajosa para a contratação dos serviços de construção da nova

de una impugnación sin los requisitos establecidos será causal de rechazo in limine.

1.10.3 La impugnación, que no tendrá efecto de recurso, hecha en tiempo por el oferente interesado, no impedirá su participación en la licitación hasta el juzgamiento administrativo de la decisión a ella pertinente.

1.10.4 La dirección para protocolizar la impugnación consta en el Calendario de Eventos Anexo I de este PBC.

1.11 VISITA TÉCNICA (OPCIONAL)

1.11.1 El oferente podrá visitar, a sus expensas, el local de la ejecución de los servicios objeto de esta licitación.

1.11.2 La visita deberá ser marcada a partir de la fecha y en el horario fijado en el Calendario de Eventos en anexo a este PBC.

1.11.2.1 Informaciones adicionales sobre la visita pueden ser aclaradas con la misma persona de contacto.

1.11.3 La opción de no realizar la visita implica presunción de pleno conocimiento, por el oferente, de los locales y condiciones en que serán ejecutados los servicios objeto de este concurso de precios.

CAPÍTULO II INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

2.1 MODALIDAD, CLASIFICACIÓN, TIPO DE LICITACIÓN Y RÉGIMEN DE CONTRATACIÓN

2.1.1 Modalidad: concurso de precios.

2.1.2 Clasificación: binacional.

2.1.3 Tipo de licitación: menor precio.

2.1.4 Régimen de contratación: precio unitario.

2.2 FINALIDAD Y OBJETO

2.2.1 Seleccionar la Oferta Comercial más ventajosa para la contratación de los servicios de

central de gases especiais da Usina Hidrelétrica de Itaipu, que inclui o fornecimento de todos os equipamentos, mão de obra e materiais para a execução dos trabalhos, de acordo com as Especificações Técnicas, Anexo II deste CBC.

construcción de la nueva central de gases especiales de la Central Hidroeléctrica de Itaipu, incluye el suministro de todos los equipos, mano de obra y materiales para la ejecución de las obras, conforme a las Especificaciones Técnicas, Anexo II de este PBC.

2.3 CONDIÇÃO DE PARTICIPAÇÃO

2.3.1 Poderá participar desta licitação a empresa estabelecida no Brasil ou no Paraguai, cujo ramo de negócio, definido em seus atos constitutivos, for pertinente ao objeto desta licitação e que estiver inscrita no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU, na modalidade de Cadastro Completo, um ou mais dos seguintes códigos cadastrais:

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
63	Obras Civas
6302	Edificações
6402	Área eletromecânica
640202	Equipamentos eletromecânicos
640203	Sistemas de tubulações industriais
640204	Sistemas de proteção contra incêndio
610502	Instalações prediais de gás
650511	Sistemas de gás natural -
671309	Manutenção de extintores e mangueiras

2.3.2 O Certificado de Registro Cadastral (CRC) deverá estar vigente na data de entrega da proposta comercial.

2.3.3 A empresa não inscrita ou inscrita na condição de Cadastramento Simplificado, ou ainda com o CRC desatualizado, deverá apresentar a documentação necessária para sua inscrição ou regularização cadastral por meio do endereço eletrônico e, preferencialmente, no prazo indicado no Calendário de Eventos, Anexo I deste CBC.

2.3.3.1 A empresa interessada em obter o cadastro e que apresentar documentação após a data fixada no Calendário de Eventos, assume a responsabilidade, em caso de inabilitação, pela ausência de análise dessa documentação e/ou

2.3 CONDICIÓN DE PARTICIPACIÓN

2.3.1 Podrá participar de esta licitación, empresa legalmente establecida en el Brasil o en el Paraguay, cuyo ramo de negocio, definido en sus actos constitutivos, fuere pertinente al objeto de esta licitación y que esté inscrita en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, en la modalidad de Catastro Completo, en uno o más de los siguientes códigos catastrales:

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
63	Obras civiles
6302	Edificaciones
6402	Área electromecánica
640202	Equipos electromecánicos
640203	Sistemas de tuberías industriales
640204	Sistemas de protección contra incendio
610502	Instalaciones de gas en edificaciones
650511	Suministro de gas
671309	Mantenimiento de extintores y mangueras

2.3.2 El Certificado de Registro Catastral (CRC) deberá estar vigente en la fecha de entrega de la oferta comercial.

2.3.3 La empresa no inscrita o inscrita en la condición de Catastro Simplificado o con CRC desactualizado, deberá presentar la documentación exigida para catastrarse en la dirección y, preferentemente, en el plazo establecido en el Calendario de Eventos, Anexo I de este PBC.

2.3.3.1 La empresa interesada en obtener el catastro y que presente la documentación después de la fecha fijada en el Calendario de Eventos, asume la responsabilidad, en caso de inhabilitación, por la falta de análisis de esa

pela falta de lançamento do seu cadastro no sistema eletrônico até a data estabelecida para a sessão pública de recebimento das propostas.

2.3.3.2 Os interessados poderão obter informações sobre a documentação necessária no site <https://compras.itaipu.gov.br> (Opção Cadastro).

2.3.3.3 O Cadastro de Fornecedores da ITAIPU comunicará no prazo estabelecido no Calendário de Eventos, Anexo I, sobre a regularidade da documentação apresentada.

2.3.3.4 Quando da inscrição cadastral realizada por meio do Portal de Compras da ITAIPU (<https://compras.itaipu.gov.br>), a empresa deverá manifestar seu interesse em participar desta licitação, enviando mensagem eletrônica para o e-mail cadastrobr@itaipu.gov.br, para que o Cadastro de Fornecedores realize a análise oportuna da documentação.

2.3.4 Nesta licitação é vedada a participação de empresas na forma de consórcio, qualquer que seja sua forma de constituição.

2.3.5 A participação da proponente neste certame implica manifestação tácita de que:

- a) respeita a legislação pertinente à contratação de menores;
- b) conhece e respeita, no que lhe é aplicável, as políticas e diretrizes quanto à equidade de gênero, vigentes na ITAIPU, e que estão disponíveis no endereço www.itaipu.gov.br;
- c) conhece e aceita o “Código de Conduta para Fornecedores da ITAIPU - Margem Esquerda”, disponível no site <https://compras.itaipu.gov.br>;
- d) conhece e respeita o “Código de Ética da ITAIPU”, aprovado pela RCA-009/13, de 26.04.2013, disponível no site <https://www.itaipu.gov.br/institucional/documentos-oficiais>;

documentación y/o por la falta de lanzamiento de su catastro en el sistema electrónico hasta la fecha establecida para la sesión pública de recepción de las ofertas.

2.3.3.2 Los interesados podrán informarse sobre la documentación necesaria en el sitio <https://apps.itaipu.gov.py/PPMD/> (Opción catastro de proveedores), o en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU en la dirección que consta en el Anexo I de este PBC.

2.3.3.3 El Catastro de Proveedores de la ITAIPU, comunicará en el plazo establecido en el Calendario de Eventos, Anexo I, acerca de la regularidad de la documentación presentada.

2.3.3.4 En el pedido de inscripción catastral realizada por medio el Portal de Compras de la ITAIPU (<https://compras.itaipu.gov.py>), la empresa deberá manifestar su interés en participar de esta licitación, enviando correo electrónico catastropy@itaipu.gov.py, para que el Catastro de Proveedores realice el análisis oportuno de la documentación.

2.3.4 En esta licitación, no está permitida la participación de empresas en forma de consorcio, cualquiera sea su forma de constitución.

2.3.5 La participación del oferente en este certamen implica manifestación tácita de que:

- a) respeta la legislación aplicable en cuanto a contratación de menores;
- b) conoce y respeta, en lo que le es aplicable, las políticas y directrices en cuanto a la equidad de género, vigentes en la ITAIPU, y que están disponible en la dirección www.itaipu.gov.py;
- c) conoce y acepta el “Código de Conducta para Proveedores de la ITAIPU - Margen derecha”, disponible en la dirección <https://compras.itaipu.gov.py>;
- d) conoce y respeta el “Código de Ética de la ITAIPU” aprobado por RCA-009/13, de 26.04.2013, disponible en la dirección <https://www.itaipu.gov.py/es/institucional/documentos-oficiales>;

- e) não lhe afeta nenhuma das condições impeditivas para a contratação com a ITAIPU, conforme relacionadas em 1.8 deste CBC;
- f) concorda com a utilização por ITAIPU dos documentos apresentados na fase de habilitação, se for o caso, para assentamento no Cadastro de Fornecedores da ITAIPU.

- e) no le afecta ninguna de las condiciones impeditivas para la contratación con la ITAIPU, conforme se cita en el ítem 1.8 de este PBC;
- f) permite la utilización por parte de la ITAIPU de los documentos presentados en la fase de habilitación para registro en el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, si fuere el caso.

2.4 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA PROPOSTA COMERCIAL

2.4 ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL

2.4.1 A proposta comercial deverá ser apresentada:

2.4.1 La oferta comercial deberá ser presentada:

- a) em 2 (duas) vias, uma original e a outra poderá ser cópia simples;
- b) com todas as folhas, de cada uma das vias, numeradas sequencialmente e rubricadas; a última deverá estar assinada;
- c) em invólucro fechado e indevassável, contendo na sua parte externa a seguinte identificação:

- a) en 2 (dos) ejemplares, uno original y el otro podrá ser copia simple;
- b) con todas las hojas, de cada ejemplar, deberán estar foliadas, firmada la última y rubricadas las demás;
- c) en sobre cerrado e inviolable, con la siguiente identificación en su parte externa:

INVÓLUCRO "A" PROPOSTA COMERCIAL

TOMADA DE PREÇOS BINACIONAL EF 1045-24

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

SOBRE "A" OFERTA COMERCIAL

CONCURSO DE PRECIOS BINACIONAL EF 1045-24

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.4.1.1 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro A-1, A-2...

2.4.1.1 Si hubiere necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser respetada la siguiente designación alfanumérica: Sobre A-1, A-2...

2.4.1.2 Com as vias impressas da Proposta Comercial, exigidas no subitem 2.4.1, alínea "a", a proponente deverá apresentar uma via digital editável no mesmo formato disponibilizado no Anexo IV do CBC (Excel), em dispositivo de memória Pen Drive (Memória USB) ou Cartão de Memória (Memory Card).

2.4.1.2 Con los ejemplares impresos de la Oferta Comercial, exigidos en el ítem 2.4.1, letra "a", el oferente deberá presentar un ejemplar digital editable en el mismo formato disponible en el Anexo IV del PBC (Excel), en dispositivo de memoria Pendrive (memoria USB) o Tarjeta de Memoria (Memory Card).

2.4.1.2.1 O dispositivo relacionado no subitem 2.4.1.2, por ter natureza acessória e complementar à proposta comercial, é factível de

2.4.1.2.1 El dispositivo descrito en el sub-ítem 2.4.1.2, por ser de naturaleza accesorio y complementaria a la oferta comercial, es factible de amplia diligencia por parte de la CLNP,

ampla diligência por parte da CLNP, inclusive na hipótese de sua não apresentação.

2.4.1.2.2 Para todos os efeitos prevalecerá a via da proposta original impressa e assinada.

2.4.2 A proposta comercial deverá ser elaborada atendendo aos seguintes requisitos:

- a) expressa em planilha, de acordo com o modelo do Anexo IV;
- b) com a cotação de preços unitário e total, para todos os itens, na moeda do país onde estiver estabelecida a proponente, com números inteiros ou com até duas casas decimais após a vírgula;
- c) todos os itens deverão ser cotados, sob pena de desclassificação da proposta;
- d) ser redigida em português ou castelhano;
- e) não conter emenda, entrelinha, rasura, borrão, observação ou condicionante.

2.4.3 A proponente deverá considerar nos preços ofertados:

- a) as exigências das Especificações Técnicas, Anexo II;
- b) o Orçamento Estimado, Anexo III;
- c) o cronograma orientativo, Anexo IX
- d) as responsabilidades da contratada, a forma de pagamento, o prazo de execução e demais requisitos estabelecidos na Minuta de Contrato, Anexo V;
- e) todos os custos, de qualquer natureza, para a consecução do objeto desta licitação;
- f) a isenção tributária referida em 1.3 deste CBC;

2.4.4 Não será aceita proposta comercial alternativa.

2.4.5 A proposta será considerada válida pelo prazo de 90 (noventa) dias da sua apresentação.

inclusive en la hipótesis de su falta de presentación.

2.4.1.2.2 Para todos los efectos, prevalecerá lo contenido en la oferta original impresa y firmada.

2.4.2 La oferta comercial deberá ser elaborada atendiendo los siguientes requisitos:

- a) expresada en planilla, de acuerdo con el modelo presentado en el Anexo IV;
- b) con la cotización de precios unitario y total, para todos los ítems, en la moneda del país donde esté establecido el oferente, en números enteros o con hasta dos decimales después de la coma;
- c) todos los ítems deberán ser cotizados, bajo pena de desclasificación de la oferta;
- d) redactada en español o portugués;
- e) sin enmienda, entrelínea, raspadura, borrón, observación ni condición alguna.

2.4.3 El oferente deberá considerar en los precios ofertados:

- a) las exigencias de las Especificaciones Técnicas, Anexo II;
- b) el Presupuesto Estimado, Anexo III;
- c) el cronograma orientativo establecido en el Anexo IX
- d) las responsabilidades del contratista, la forma de pago, el plazo de ejecución y demás requisitos establecidos en la Minuta de Contrato, Anexo V;
- e) todos los costos de cualquier naturaleza, para la realización del objeto de esta licitación;
- f) la exoneración tributaria referida en el 1.3 de este CBC;

2.4.4 No será aceptada oferta comercial alternativa.

2.4.5 La oferta será considerada válida por el plazo de 90 (noventa) días corridos contados a partir de su presentación.

2.4.6 A data-base contratual corresponderá à data estabelecida para a entrega da proposta comercial.

2.4.6 La fecha-base económica corresponderá a la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial.

2.5 ELABORAÇÃO E APRESENTAÇÃO DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

2.5 ELABORACIÓN Y PRESENTACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

2.5.1 Será considerada habilitada a empresa que:

2.5.1 Será considerada habilitada la empresa que:

- a) apresentar Certificado de Registro Cadastral (CRC), emitido pelo Cadastro de Fornecedores da ITAIPU, na modalidade Cadastro Completo, com um ou mais código(s) de enquadramento de acordo com o estabelecido em 2.3.1, vigente na data de apresentação da proposta comercial;
- b) apresentar atestado de desempenho, emitido por pessoa jurídica, comprovando a execução de central(is) de gase(s) especial(is) com 6 (seis) linhas de distribuição, central de troca de cilindros automática e painéis de monitoramento e alarme de cilindros vazios, sendo ao menos uma linha de distribuição em alta pressão (mínimo 200 bar).

- a) presente Certificado de Registro Catastral (CRC) emitido por el Catastro de Proveedores de la ITAIPU, en la modalidad Catastro Completo, con uno o más código(s) de encuadramiento de acuerdo con lo establecido en el ítem 2.3.1, vigente a la fecha de presentación de la oferta comercial;
- b) presente constancia o certificado de desempeño, emitido por persona jurídica de derecho público o privado, comprobando que el oferente instaló central(es) de gas(es) especial(es) con 6 (seis) líneas de distribución, con centro automático de cambio de cilindros y paneles de monitoreo y alarma para cilindros vacíos, siendo al menos una línea de distribución a alta presión (mínimo 200 bar).

Notas:

Notas:

- I) Será permitindo o somatório de atestados apenas para alcançar o número mínimo de linhas de gases.
- II) O documento deverá conter o local de prestação do serviço e o período de execução, com datas de início e conclusão.

- I) Será permitida la sumatoria de certificados solo para alcanzar el número mínimo de líneas de gases.
- II) El documento deberá contener el local de prestación del servicio y el período de ejecución, con fechas de inicio y término.

2.5.1.1 A não apresentação do CRC conforme relacionado em 2.5.1, alínea "a", ou sua apresentação com o prazo de vigência expirado ou, ainda, com a ausência do(s) código(s) de enquadramento exigido(s) em 2.3.1, facultará à ITAIPU, por intermédio da CLNP, realizar diligência mediante consulta aos dados cadastrais da proponente no Cadastro de Fornecedores de ITAIPU para fins de análise e comprovação da sua conformidade.

2.5.1.1 La falta de presentación del CRC conforme se establece en el ítem 2.5.1, letra "a", o su presentación con el plazo de vigencia vencido, o sin el (los) código(s) de encuadramiento(s) exigido(s) en el ítem 2.3.1, facultará a la ITAIPU, por intermedio de la CLNP, realizar diligencia mediante consulta de los datos catastrales del oferente en el Catastro de Proveedores de ITAIPU para fines de análisis y comprobación de su conformidad.

2.5.1.2 A consulta será realizada por meio de sistema informatizado próprio da ITAIPU que estará disponível para o acesso, com vista

2.5.1.2 La consulta será realizada por medio de sistema informatizado propio de la ITAIPU que estará disponible para el acceso, con vista

franqueada aos interessados, na própria sessão pública de recepção dos invólucros.

2.5.1.3 Constatada a regularidade cadastral do fornecedor interessado, na vigência e no enquadramento exigido, considerar-se-á como tendo sido validamente apresentado o CRC para fins de habilitação nesta licitação; do contrário, será considerado como falha documental insanável.

2.5.2 A documentação para a habilitação deverá ser apresentada atendendo aos seguintes requisitos:

- a) em 2 (duas) vias, sendo uma constituída de originais ou de cópias autenticadas, e a outra poderá ser cópia simples. O CRC, por ser documento emitido por ITAIPU, poderá ser apresentado somente em cópia simples;
- b) com todas as folhas, de cada uma das vias, numeradas sequencialmente e rubricadas;
- c) em invólucro fechado e indevassável, contendo na sua parte externa a seguinte identificação:

INVÓLUCRO "B"
DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

TOMADA DE PREÇOS BINACIONAL
EF 1045-24

PROPONENTE: _____

ENDEREÇO: _____

2.5.3 Havendo necessidade de utilizar mais de um invólucro, deverá ser obedecida a seguinte designação alfanumérica: Invólucro B-1, B-2, etc.

2.5.4 Em nenhuma hipótese serão autenticadas pela Comissão de Recepção da ITAIPU fotocópias ou quaisquer outras reproduções de documentos, ainda que exibidas pelo fornecedor interessado as respectivas vias originais.

2.5.5 A documentação de habilitação proveniente de outros países que não o Brasil ou

liberada a los interesados, en la propia sesión pública de recepción de los sobres.

2.5.1.3 Constatada la regularidad catastral del oferente interesado, en su vigencia y en el (los) encuadramiento(s) exigido(s), se dará como presentado válidamente el CRC para fines de habilitación en esta licitación, en caso contrario, se considerará como falla documental insalvable.

2.5.2 La documentación para la habilitación deberá atender los siguientes requisitos:

- a) en 2 (dos) ejemplares, siendo una constituida de originales o de copias autenticadas, y el otro podrá ser copia simple. El CRC que, por ser documento emitido por ITAIPU, podría ser presentado solamente en copia simple.
- b) todas las hojas (de cada ejemplar), deberán estar numeradas secuencialmente y rubricadas;
- c) en sobre cerrado e inviolable, con la siguiente identificación en su parte externa:

SOBRE "B"
DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

CONCURSO DE PRECIOS BINACIONAL
EF 1045-24

OFERENTE: _____

DIRECCIÓN: _____

2.5.3 Habiendo necesidad de utilizar más de un sobre, deberá ser obedecida la siguiente designación numérica: Sobre B-1, B-2, etc.

2.5.4 Bajo ninguna hipótesis serán autenticadas por la Comisión de Recepción de la ITAIPU, fotocopias o cualesquiera otras reproducciones de documentos, por más que el oferente haya exhibido los respectivos originales.

2.5.5 La documentación de la habilitación proveniente de otros países que no sean el

Paraguai, deverá ser apresentada atendendo, ainda, aos seguintes requisitos:

- a) autenticada pela representação diplomática brasileira ou paraguaia, no país onde esteja estabelecida a emitente do documento, ou por apostilamento;
- b) acompanhada de tradução para o português ou castelhano, realizada por tradutor juramentado no Brasil ou no Paraguai, caso tenha sido originalmente redigida em outro idioma.

2.5.5.1 Facultativamente, a documentação referida em 2.5.5 poderá ser apresentada acompanhada de tradução livre para o português ou castelhano, sem a autenticação ou apostilamento. Porém, neste caso, na hipótese de resultar vencedora desta licitação, deverá a proponente reapresentá-la, nos termos estabelecidos no subitem 2.5.5 e no prazo fixado em 2.11.1.

2.6 RECEBIMENTO DA PROPOSTA COMERCIAL E DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

2.6.1 Os invólucros "A" e "B" somente serão recebidos pela Comissão de Recepção da ITAIPU na sessão pública a ser realizada para esse fim, na data, horário e local estabelecidos no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.6.1.1 Após o prazo fixado no Calendário de Eventos, Anexo I, não se aceitará a participação de retardatária, a não ser como ouvinte.

2.6.2 O representante da proponente deverá se apresentar na sessão pública com a seguinte documentação:

- a) cédula de identidade;
- b) no caso de empresa estabelecida no Brasil, documentação para credenciamento e intervenção no certame, mediante instrumento público ou particular, com comprovação de competência de seu(s) signatário(s), e no caso de empresa estabelecida no Paraguai, documentação para credenciamento e intervenção no

Paraguay o Brasil, deverá ser apresentada atendiendo, además, los siguientes requisitos:

- a) autenticada por la representación diplomática paraguaya o brasilera, en el país en donde esté establecido el remitente del documento, o por apostillamiento;
- b) acompañada de traducción al español o portugués, realizada por traductor habilitado en el Paraguay o en el Brasil, si fuera redactada originalmente en otro idioma.

2.5.5.1 Opcionalmente, la documentación referida en el ítem 2.5.5 podrá ser presentada acompañada de traducción libre al español o portugués, sin la autenticación o apostillamiento. Sin embargo, en este caso, en la hipótesis de resultar vencedor de esta licitación, deberá el oferente volver a presentarla, en los términos establecidos en el sub-ítem 2.5.5 y en el plazo fijado en el ítem 2.11.1.

2.6 RECEPCIÓN DE LA OFERTA COMERCIAL Y DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

2.6.1 Los sobres "A" y "B", serán recibidos por la Comisión de Recepción de la ITAIPU en la Sesión Pública a realizarse para ese fin, en la fecha, horario y local establecidos en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.6.1.1 Vencido el plazo fijado en el Calendario de Eventos, Anexo I, se aceptará, sólo como oyente, la participación de algún Oferente que llegue atrasado.

2.6.2 El representante del oferente deberá presentarse en la sesión pública con la siguiente documentación:

- a) cédula de identidad civil;
- b) documentación para acreditación e intervención en el certamen:
 - b.1) Sociedades o personas jurídicas: mediante poder otorgado por instrumento público vigente con facultades para intervenir y practicar todos los actos u operaciones inherentes a la presente licitación;

certame, mediante apresentação do instrumento público vigente.

b.2) Empresas unipersonales: mediante poder otorgado por instrumento público vigente o carta poder con certificación de firma por escribanía, con facultades para intervenir y practicar todos los actos u operaciones inherentes a la presente licitación.

2.6.2.1 Em se tratando de proprietário ou sócio com poderes de representação legal da empresa, deverá apresentar original ou cópia do registro comercial, do ato constitutivo, do estatuto ou do contrato social, como prova de poder exercer direitos e contrair obrigações em nome da proponente. Em se tratando de empresa estabelecida no Paraguai as cópias deverão ser autenticadas, e no caso de empresa “unipersonal” será suficiente a apresentação do exigido em 2.6.2, alínea “a” e a respectiva matrícula comercial.

2.6.2.1 Tratándose de propietario, o socio con poderes de representación legal de la empresa, deberá presentar el original o copia del registro comercial, del acto constitutivo, estatuto o del contrato social, como prueba de poder ejercer derechos y contraer obligaciones, en nombre del oferente. Tratándose de empresa establecida en Paraguay, las copias deberán ser autenticadas, y en el caso de empresa “unipersonal”, será suficiente la presentación de lo exigido en el ítem 2.6.2, letra “a” y la matrícula de comerciante respectiva.

2.6.2.2 A não apresentação do documento de credenciamento não implicará inabilitação da proponente, mas impedirá o representante de se manifestar e responder pela proponente.

2.6.2.2 La falta de presentación del documento que lo acredite, no implicará la inhabilitación del oferente, pero sí impedirá al participante a manifestarse y responder en nombre y representación del oferente.

2.6.3 A entrega dos invólucros implica aceitação integral, por parte da proponente, do estabelecido neste CBC, seus anexos e aditamentos se houver.

2.6.3 La entrega de los sobres, implica la aceptación integral por parte del oferente, de lo establecido en este PBC y sus anexos y aditivos, si los hubiere.

2.6.4 Uma vez entregue a proposta comercial, a proponente somente poderá retirá-la mediante manifestação formal, que deverá constar em ata da sessão pública, antes da abertura do respectivo invólucro, desde que caracterizado motivo justo decorrente de fato superveniente e aceito pela ITAIPU.

2.6.4 Una vez entregada la oferta comercial, el oferente sólo podrá retirarla mediante solicitud escrita dirigida a la ITAIPU, que deberá constar en acta de la sesión pública, antes de la apertura del respectivo sobre, toda vez que el motivo aludido provenga de un hecho sobreviniente y aceptado por la ITAIPU.

2.6.5 Na sessão a que se refere o 2.6.1, serão abertos os invólucros “A”. Uma das vias da documentação de habilitação será rubricada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, sendo guardada em invólucro fechado e rubricado pelos representantes citados.

2.6.5 En la sesión a que se refiere el ítem 2.6.1, serán abiertos los sobres “A”. Uno de los ejemplares de la documentación para la habilitación será rubricado por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, siendo guardada en sobre cerrado y rubricado por los presentes citados.

2.6.6 A inobservância por parte da proponente do disposto em 2.4.1, alínea “b”, no que concerne a rubricas e numeração sequencial, poderá ser suprida pela proponente nessa sessão, fazendo-se o registro da ocorrência na ata, pela Comissão de Recepção da ITAIPU.

2.6.6 La inobservancia por parte del Oferente de lo dispuesto en el ítem 2.4.1, letra “b”, en lo que concierne a rúbricas y foliaturas, podrá ser regularizada por el Oferente en esa sesión, registrándose lo ocurrido en el acta, por la Comisión de Recepción por la ITAIPU.

2.6.7 Os invólucros "B" serão rubricados pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, permanecendo fechados até a sessão pública a ser convocada para a sua abertura, conforme disposto em 2.7.9.

2.6.8 Ato seguido, a Comissão de Recepção da ITAIPU poderá:

a) suspender momentaneamente a sessão pública e, neste caso, encaminhará a documentação para análise e julgamento nos termos do 2.7, que poderá ocorrer no mesmo recinto da sessão pública ou em outro separado; ou

b) declarar encerrada a Sessão Pública de recebimento dos invólucros.

2.6.9 Em qualquer das hipóteses relacionadas em 2.6.8, a sessão pública será documentada em ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, na qual registrar-se-ão todas as ocorrências havidas.

2.7 JULGAMENTO E CLASSIFICAÇÃO DAS PROPOSTAS COMERCIAIS

2.7.1 O julgamento e a classificação das propostas comerciais são de responsabilidade da CLNP.

2.7.2 Para efeito de comparação dos valores das Propostas Comerciais, em reais (R\$) e em guaranis (G.), será efetuada a conversão destes valores em dólares dos Estados Unidos da América (US\$), de acordo com a cotação vigente na ITAIPU, na data estabelecida para a entrega da Proposta Comercial, da seguinte forma:

- a) reais, pela cotação comercial de fechamento do dólar dos Estados Unidos da América, utilizada para a venda, disponibilizada pelo Banco Central do Brasil;
- b) guaranis, pela cotação do dólar dos Estados Unidos da América, fechamento, mercado livre flutuante, utilizada para a venda, disponibilizada pelo Banco Central do Paraguai.

2.6.7 Los sobres "B", serán rubricados por los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes, permaneciendo cerrados hasta la sesión pública a ser convocada para su apertura, conforme a lo dispuesto en el ítem 2.7.9.

2.6.8 Acto seguido, la Comisión de Recepción de la ITAIPU podrá:

a) suspender momentáneamente la Sesión Pública y en este caso, encaminará la documentación para análisis y juzgamiento en los términos del ítem 2.7, que podrá ocurrir en el mismo lugar de la Sesión Pública o en otro separado; o

b) declarar cerrada la sesión pública de recepción de los sobres.

2.6.9 En cualquiera de las hipótesis citadas en el ítem 2.6.8, la sesión pública será documentada en acta circunstanciada, firmada por los representantes de la ITAIPU y de los Oferentes presentes, en la cual se registrará todo lo ocurrido.

2.7 JUZGAMIENTO Y CLASIFICACIÓN DE LAS OFERTAS COMERCIALES

2.7.1 El Juzgamiento y la Clasificación de las Ofertas Comerciales, son de responsabilidad de la CLNP.

2.7.2 Para efecto de comparación de los valores de las Ofertas Comerciales, en reales (R\$) y en guaraníes (G.), será efectuada la conversión de estos valores en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), de acuerdo con la cotización vigente en la ITAIPU, en la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial, de la siguiente forma:

- a) reales, por la cotización comercial de cierre del dólar de los Estados Unidos de América, utilizada para la venta, proporcionada por el Banco Central del Brasil;
- b) guaraníes, por la cotización del dólar de los Estados Unidos de América, cierre, mercado libre fluctuante, utilizada para la venta, proporcionada por el Banco Central del Paraguay.

2.7.2.1 A cotação do dólar vigente na ITAIPU é disponibilizada pelos Bancos Centrais do Brasil e do Paraguai, com um dia útil de anterioridade em relação à data estabelecida para a entrega da Proposta Comercial.

2.7.3 Classificadas as propostas comerciais, por ordem crescente dos preços ofertados, será considerada classificada em primeiro lugar a proponente que, tendo atendido as exigências deste CBC, apresentar a proposta comercial de menor preço total.

2.7.4 Não se considerará nenhuma oferta de vantagem não prevista neste CBC, nem preço ou vantagem baseada nas propostas comerciais das demais proponentes.

2.7.5 Em caso de constatar-se erro de cálculo entre os preços unitário e total da Proposta Comercial, prevalecerá, para todos os efeitos, o preço unitário, podendo a ITAIPU proceder às correções necessárias.

2.7.6 Para o desempate de propostas comerciais de preços iguais realizar-se-á sorteio público, sendo que a modalidade será definida pela CLNP.

2.7.7 A ITAIPU desclassificará a proposta comercial:

- a) que não atenda as exigências deste CBC, ressalvado o disposto em 2.4.1, alínea “b”;
- b) manifestamente inexecutável ou com preço excessivo.

2.7.7.1 A ITAIPU, antes de desclassificar a proposta comercial por preço inexecutável, notificará a proponente para que apresente, no prazo de 3 (três) dias úteis contados da data do recebimento da comunicação, a composição de custo para verificação da compatibilidade do preço proposto com os de mercado.

2.7.8 Se todas as propostas comerciais forem desclassificadas, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de novas propostas, escoimadas das causas que implicaram desclassificação. O prazo para a apresentação das novas propostas, atendidos os requisitos exigidos em 2.4.2, é de 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.7.2.1 La cotización del dólar vigente en la ITAIPU es la proporcionada por los Bancos Centrales del Paraguay y del Brasil, con un día hábil anterior con relación a la fecha establecida para la entrega de la Oferta Comercial.

2.7.3 Clasificadas las Ofertas Comerciales, por orden decreciente de los precios ofertados, será considerado clasificado en primer lugar el Oferente que, habiendo atendido las exigencias de este PBC, presente la Oferta Comercial de menor precio total.

2.7.4 No se considerará ninguna oferta de ventaja no prevista en este PBC ni precio o ventaja basados en las ofertas comerciales de los demás oferentes.

2.7.5 En caso de constatare error de cálculo entre los precios unitario y total de la Oferta Comercial, prevalecerá, para todos los efectos, el precio unitario, pudiendo la ITAIPU efectuar las correcciones necesarias.

2.7.6 Para el desempate de Ofertas Comerciales de precios iguales, se realizará sorteo público, cuya modalidad será definida por la CLNP.

2.7.7 La ITAIPU desclasificará la Oferta Comercial:

- a) que no atienda las exigencias de este PBC, salvo lo dispuesto en el ítem 2.4.1, letra “b”;
- b) con precio excesivo o comprobadamente impracticable.

2.7.7.1 La ITAIPU, antes de desclasificar la Oferta Comercial, por precio impracticable, notificará al Oferente para que presente, en el plazo de hasta 3 (tres) días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de la comunicación, la composición de costos para verificación de la compatibilidad del precio propuesto, con los del mercado.

2.7.8 Si todas las Ofertas Comerciales fueren desclasificadas, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nuevas Ofertas, subsanadas las causas que motivaron la desclasificación. El plazo para la presentación de las nuevas Ofertas, atendiendo los requisitos exigidos en el ítem 2.4.2, es de hasta 8 (ocho) días hábiles, contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

2.7.9 Concluída ou não a fase de julgamento e classificação das propostas, a Superintendência de Compras, na forma estabelecida em 1.7 reabrirá a sessão pública suspensa nos termos do 2.6.8, alínea “a”, e caso:

- a) concluído o julgamento e a classificação, comunicará o resultado a todas as proponentes; ou
- b) não concluído o julgamento e a classificação, convocará nova sessão pública para a abertura da documentação para habilitação, indicando o local, a data e a hora da sua realização.

2.7.10 O recurso administrativo contra o julgamento e classificação das propostas comerciais somente poderá ser oferecido depois de concluída a fase de habilitação, nos termos do disposto em 2.10.

2.8 ABERTURA DA DOCUMENTAÇÃO PARA A HABILITAÇÃO

2.8.1 A abertura dos invólucros “B”, somente das proponentes classificadas, será realizada em sessão pública, observando-se os seguintes procedimentos:

- a) abrem-se os invólucros “B” e concede-se às proponentes a oportunidade de suprir a eventual falta de numeração sequencial e rubrica, conforme 2.5.2, alínea “b” deste CBC;
- b) ato contínuo os representantes da ITAIPU e das proponentes presentes rubricarão uma das vias da documentação constituída de cópias;
- c) guardam-se as vias da documentação rubricada por todos em invólucros que serão novamente fechados e rubricados em seus fechos pelos representantes citados, mantendo-os em arquivo na Superintendência de Compras.

2.8.2 Concluídos os procedimentos estabelecidos em 2.8.1, a Comissão de Recepção da ITAIPU poderá:

2.7.9 Concluida o no la fase de juzgamiento y clasificación de las Ofertas Comerciales, la Superintendencia de Compras, en la forma establecida en el ítem 1.7 reabrirá la sesión pública suspendida en los términos del ítem 2.6.8, letra “a”, y en el caso que:

- a) se haya concluido el juzgamiento, comunicará el resultado a todos los oferentes o;
- b) no se haya concluido el juzgamiento, convocará a nueva sesión pública para la apertura de la documentación para la habilitación, indicando el local, la fecha y hora para su realización.

2.7.10 El recurso administrativo contra el juzgamiento y clasificación de las ofertas comerciales, solamente podrá ser interpuesto luego de la conclusión de la fase de habilitación, en los términos de lo dispuesto en el ítem 2.10.

2.8 APERTURA DE LA DOCUMENTACIÓN PARA LA HABILITACIÓN

2.8.1 La apertura de los sobres “B”, solamente de los oferentes clasificados, se dará en sesión pública, observándose los siguientes procedimientos:

- a) se abrirán los sobres “B” y se concede a los oferentes la oportunidad de enmendar la eventual falta de numeración secuencial y rubrica, conforme exigido en el ítem 2.5.2, letra “b” de este PBC;
- b) acto continuo los representantes de la ITAIPU y de los oferentes presentes firmarán una de las vias de la documentación constituída de copias;
- c) se guardan las vias de la documentación rubricada por todos en sobres que serán nuevamente cerrados y rubricados en sus cierres por los representantes citados, manteniéndolos en archivo en la Superintendencia de Compras.

2.8.2 Concluidos los procedimientos establecidos en el ítem 2.8.1, la Comisión de Recepción de la ITAIPU podrá:

- a) suspender momentaneamente a sessão pública e, neste caso, encaminhará a documentação para análise e julgamento nos termos do 2.9, que poderá ocorrer no mesmo recinto da sessão pública ou em outro separado; ou
- b) declarar encerrada a sessão pública de abertura dos invólucros, diante da impossibilidade de julgamento em ato contínuo.

2.8.3 Na sessão pública lavrar-se-á ata circunstanciada, assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes, na qual serão registradas todas as ocorrências havidas.

2.9 JULGAMENTO DA HABILITAÇÃO DAS PROPONENTES

2.9.1 O julgamento da documentação para a habilitação das proponentes é de responsabilidade da CLNP.

2.9.2 A documentação para a habilitação deverá atender as exigências estabelecidas em 2.5, sendo que a inobservância implicará inabilitação da proponente.

2.9.2.1 A inobservância por parte da proponente do disposto em 2.5.1, alínea “a”, poderá ser suprida por ITAIPU mediante diligência conforme previsto em 2.5.1.1 e 2.5.1.2, sendo o fato circunstancialmente registrado em ata, pela Comissão de Recepção da ITAIPU.

2.9.3 Ocorrendo à inabilitação de todas as proponentes, é facultado à ITAIPU solicitar a apresentação de nova documentação, escoimadas as causas que implicaram inabilitação. O prazo para a apresentação, atendidos os requisitos exigidos em 2.5.2, é de 8 (oito) dias úteis contados da data da solicitação.

2.9.4 A CLNP, concluídos os trabalhos de verificação da conformidade da documentação para a habilitação, consignará em ata o resultado do julgamento e o encaminhará para divulgação na continuidade da sessão pública prevista em 2.8.2, alínea “b” ou, conforme o caso, posteriormente, mediante comunicação às

- a) suspender la Sesión Pública y en este caso, encaminará la documentación para análisis y juzgamiento en los términos del ítem 2.9, que podrá ocurrir en el mismo lugar de la Sesión Pública o en otro separado; o
- b) declarar cerrada la Sesión Pública de recepción de los sobres, ante la imposibilidad de juzgamiento en acto continuo.

2.8.3 En la sesión pública, se labrará acta circunstanciada, firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes, en el cual serán registrados todas las ocurrencias existentes.

2.9 JUZGAMIENTO DE LA HABILITACIÓN DE LOS OFERENTES

2.9.1 El juzgamiento de la documentación para la Habilitación de los Oferentes, es de responsabilidad de la CLNP.

2.9.2 La documentación para la Habilitación, deberá atender las exigencias establecidas en el ítem 2.5, la inobservancia implicará la inhabilitación del Oferente.

2.9.2.1 La inobservancia por parte del oferente de lo dispuesto en el ítem 2.5.1, letra “a”, podrá ser suplida por la ITAIPU mediante diligencia conforme se establece en los ítems 2.5.1.1 y 2.5.1.2, siendo el hecho circunstancialmente registrado en acta, por la Comisión de Recepción de la ITAIPU.

2.9.3 Ocurriendo la inhabilitación de todos los Oferentes, la ITAIPU está facultada a solicitar la presentación de nuevas documentaciones, a fin de subsanar las causas que motivaron la inhabilitación. El plazo para la presentación, atendidos los requisitos exigidos en el ítem 2.5.2, es de 8 (ocho) días hábiles contados a partir de la fecha de recepción de la solicitud.

2.9.4 La CLNP, una vez concluidos los trabajos de verificación de la conformidad de la documentación para la habilitación, consignará en acta el resultado del juzgamiento y lo remitirá para su divulgación, en la prosecución de la sesión pública prevista en el ítem 2.8.2, letra “b” o, conforme el caso, posteriormente, mediante

proponentes nos termos do 1.5 deste Caderno de Bases e Condições.

2.9.5 Na hipótese de divulgação do resultado na continuidade da sessão pública, a Comissão de Recepção, após declarar reaberta a sessão, prosseguirá com a leitura do resultado do julgamento da habilitação, classificação final e declaração do vencedor, propondo em seguida aos representantes das proponentes renunciarem ao prazo recursal.

2.9.5.1 Havendo renúncia expressa por parte de todas as proponentes, consignar-se-á as manifestações em ata, seguindo com a coleta de assinatura dos representantes da ITAIPU e de todas as proponentes em confirmação do ato, dando-se ao final por encerrada a sessão pública.

2.9.5.2 Não havendo renúncia de qualquer das proponentes, dar-se-á por encerrada a sessão pública, franqueando-se desde já vista do processo e abrindo-se, com isso, o prazo de 5 (cinco) dias úteis para a interposição de recurso administrativo, conforme estabelecido em 2.10 deste CBC.

2.9.6 Todas as ocorrências havidas na sessão pública serão registradas em ata circunstanciada a ser assinada pelos representantes da ITAIPU e das proponentes presentes.

2.9.7 Com a divulgação do resultado final, e não havendo recursos, ou em havendo, após seu processamento conforme disposto em 2.10, o processo seguirá para homologação da autoridade competente de ITAIPU.

2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.10.1 Das decisões proferidas nesta licitação poderão ser interpostos recursos, em única oportunidade, contra a:

- a) classificação ou desclassificação das propostas; habilitação ou inhabilitação da proponente, e declaração do vencedor da licitação;
- b) revogação ou anulação da licitação.

comunicación a los oferentes en los términos del ítem 1.5 de este Pliego de Bases y Condiciones.

2.9.5 En la hipótesis de divulgación del resultado en la continuidad de la sesión pública, la Comisión de recepción, luego de declarar reabierta la sesión, proseguirá con la lectura del resultado del juzgamiento de habilitación, clasificación final y declaración del vencedor, proponiendo seguidamente a los representantes de los oferentes que renuncien al plazo de recurso.

2.9.5.1 Existiendo renuncia expresa por parte de todos los oferentes, se consignará las manifestaciones en acta, siguiendo con la colecta de las firmas de los representantes de ITAIPU y de todos los oferentes, confirmando el acto, considerándose al final cerrada la sesión pública

2.9.5.2 No existiendo renuncia de parte de cualquiera de los oferentes, se dará por cerrada la sesión pública, liberándose desde ese momento, vista al proceso y habilitándose con eso, el plazo de 5 (cinco) días hábiles para la interposición de recurso administrativo, conforme establecido en el ítem 2.10 de este PBC.

2.9.6 Todas las ocurrencias existentes en la sesión pública serán registradas en acta circunstanciada a ser firmada por los representantes de ITAIPU y de los oferentes presentes.

2.9.7 Con la divulgación del resultado final, y no habiendo recurso, o aun existiendo, luego de su procesamiento conforme dispuesto en el ítem 2.10, el proceso seguirá para homologación de la autoridad competente de la ITAIPU.

2.10 RECURSO ADMINISTRATIVO

2.10.1 Podrá interponerse recurso administrativo, por única vez, contra las siguientes decisiones dictadas en esta Licitación, a saber:

- a) clasificación o desclasificación de las Ofertas Comerciales; habilitación o inhabilitación del oferente, y declaración del vencedor de la licitación.
- b) revocación o anulación de la licitación.

2.10.1.1 O recurso administrativo interposto conforme alínea “a” do 2.10.1 terá efeito suspensivo.

2.10.1.2 Os interessados terão direito de vista ao processo licitatório, bastando para tanto requerer no endereço indicado no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.1.3 Nenhum prazo correrá sem que o processo esteja com vista franqueada.

2.10.2 O recurso deverá ser protocolado na Superintendência de Compras, no endereço estabelecido no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.3 Interposto o recurso, dar-se-á conhecimento de seus termos aos demais proponentes, que poderão oferecer contrarrazões no prazo e horário previstos no Calendário de Eventos, Anexo I.

2.10.4 Na contagem dos prazos, excluir-se-á o dia de início e incluir-se-á o do vencimento.

2.10.4.1 Os prazos aqui referidos só iniciam e vencem nos dias úteis para ITAIPU, no lugar de entrega das propostas.

2.10.5 A ITAIPU comunicará a todas as proponentes o resultado do julgamento do recurso administrativo interposto.

2.11 ASSINATURA DO CONTRATO

2.11.1 A ITAIPU poderá convocar a proponente vencedora desta licitação para assinar o respectivo contrato no prazo de 10 (dez) dias corridos a contar do recebimento da respectiva comunicação.

2.11.1.1 Este prazo poderá ser prorrogado por igual período desde que a vencedora tenha seu pedido de prorrogação aceito pela ITAIPU.

2.11.2 Na hipótese de a vencedora desta licitação não assinar o contrato, no prazo e nas condições estabelecidas neste CBC, a ITAIPU suspenderá a proponente de participar de licitações e contratar com a ITAIPU pelo prazo de 6 (seis) meses, mediante prévio processo

2.10.1.1 El recurso administrativo interpuesto conforme ítem 2.10.1 letra “a” tendrá efecto suspensivo.

2.10.1.2 Los interesados tendrán derecho de vista al proceso licitatorio. Para el efecto, deberán solicitar en la dirección indicada en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.10.1.3 Ningún plazo correrá sin que el proceso esté con “vista” liberada.

2.10.2 El Recurso deberá ser protocolizado a través de la Superintendencia de Compras, en la dirección mencionada en el Calendario de Eventos Anexo I.

2.10.3 Interpuesto el recurso, se dará conocimiento de sus términos a los demás oferentes, quienes podrán presentar su descargo en el plazo y horario previstos en el Calendario de Eventos, Anexo I.

2.10.4 Para el cómputo de los plazos, se excluirá el día de notificación y se incluirá el del vencimiento.

2.10.4.1 Los plazos aquí mencionados sólo inician y vencen en los días hábiles, para ITAIPU, en el lugar de entrega de las ofertas.

2.10.5 La ITAIPU comunicará a todos los Oferentes, el resultado del juzgamiento del Recurso Administrativo interpuesto.

2.11 FIRMA DEL CONTRATO

2.11.1 La ITAIPU podrá convocar al Oferente ganador de esta licitación para firmar el respectivo Contrato dándole un plazo de hasta 10 (diez) días corridos, contados a partir de la recepción de la respectiva comunicación.

2.11.1.1 Este plazo podrá ser prorrogado por igual período siempre que el ganador tenga su pedido de prórroga justificado y aceptado por la ITAIPU.

2.11.2 En la hipótesis de que el ganador de esta licitación no firme el Contrato, en el plazo y en las condiciones establecidas en este PBC, la ITAIPU suspenderá al Oferente de participar de licitaciones y contratar con la ITAIPU por el plazo de hasta 6 (seis) meses, mediante previo proceso

administrativo de aplicação da penalidade cadastral.

2.11.2.1 Ocorrendo a hipótese prevista em 2.11.2, a ITAIPU, a seu exclusivo critério, poderá convocar as proponentes remanescentes, na ordem de classificação, para assinar o Contrato nas mesmas condições e preços da primeira classificada, ou declarar fracassada a licitação.

2.11.2.2 As sanções previstas em 2.11.2 não se aplicam às proponentes convocadas na forma do 2.11.2.1.

2.11.3 O instrumento contratual derivado desta licitação poderá ser assinado em forma física ou eletrônica, a critério de ITAIPU.

2.11.3.1 Para a assinatura de documentos em forma eletrônica com foro no Brasil, a proponente vencedora deverá:

- a) Se tiver sede no Brasil, usar certificado digital, e-CPF ou e-CNPJ, emitido em conformidade com a Medida Provisória 2.200/2001, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento;
- b) Se tiver sede fora do Brasil, usar certificado digital compatível com o padrão instituído pela ICP-Brasil, sendo obrigatório ao titular do certificado digital fazer prova de que é representante legal da proponente e que possui poderes bastantes para a formalização do instrumento.

2.11.3.2 A proponente, desde já, concorda com e reputa válida a utilização, pela ITAIPU, de certificado digital não emitido pela ICP-Brasil, nos termos do § 2º do art. 10 da Medida Provisória 2.200-2/2001.

2.11.4 Até a assinatura do contrato, a ITAIPU poderá desconsiderar a proposta da proponente vencedora se tiver conhecimento de fato

administrativo de aplicación de la penalidad catastral.

2.11.2.1 En la hipótesis de que ocurra lo previsto en el ítem 2.11.2, la ITAIPU, a su exclusivo criterio, podrá convocar a los Oferentes restantes, en el orden de clasificación, para firmar el Contrato, en las mismas condiciones y precios del primer clasificado, o declarar fracasada la licitación.

2.11.2.2 Las sanciones previstas en el ítem 2.11.2 no son aplicables a los Oferentes convocados como establece el ítem 2.11.2.1.

2.11.3 El instrumento contractual derivado de esta licitación podrá ser firmado en forma física o electrónica, a criterio de la ITAIPU.

2.11.3.1 Para la firma de documentos en forma electrónica con jurisdicción en el Paraguay, el oferente vencedor deberá:

- a) Si tuviere sede en el Paraguay, usar certificado digital emitido por una entidad legalmente habilitada para el efecto, de conformidad a lo dispuesto en la Ley N° 6822/21 y demás normas paraguayas concordantes. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es el representante legal del oferente, y que posee poderes suficientes para la formalización del instrumento;
- b) Si tuviere sede fuera del Paraguay, usar certificado digital compatible con los estándares definidos en el contexto de la PKI-Paraguay y/o la ICP-Brasil, y en el marco de la Ley 6822/21, y demás normas reglamentarias. Es obligatorio para el titular del certificado digital demostrar que es representante legal del oferente, y que posee suficientes poderes para la formalización del instrumento, conforme a las normas vigentes en la materia, en su legislación de origen.

2.11.3.2 El oferente desde ya, concuerda y reputa válida la utilización, por la ITAIPU, del certificado digital emitido en el marco de la PKI-Paraguay, y/o la ICP-Brasil, y en el contexto de la Ley 6822/21, y demás normas reglamentarias,

2.11.4 Hasta la firma del Contrato, la ITAIPU podrá desclasificar la Oferta Comercial del oferente ganador, si tuviere conocimiento de un

desabonador à sua habilitação, conhecido após o julgamento, procedendo, por consequência, conforme o disposto em 2.11.2.

hecho que desacredite su habilitación, conocido después del juzgamiento, procesándose, por consecuencia, conforme a lo dispuesto en el ítem 2.11.2.

2.12 DEVOLUÇÃO DOS INVOLUCROS DA HABILITAÇÃO

2.12.1 A documentação para a habilitação e/ou a proposta comercial da proponente desclassificada e/ou inabilitada será devolvida após a assinatura do contrato, no endereço informado pela proponente, exceto as vias guardadas nos envelopes fechados, conforme subitem 2.6.5 e 2.8.1, alínea “c”.

2.12 DEVOLUCIÓN DE LOS SOBRES DE LA HABILITACIÓN

2.12.1 La documentación para la habilitación y/o la oferta comercial del oferente desclasificado y/o inhabilitado serán devueltas, luego de la firma del contrato, en la dirección informada por el oferente, excepto las vias guardadas en los sobres cerrados, conforme subítems 2.6.5 y 2.8.1, letra “c”.

CAPÍTULO III ANEXOS

Integram este CBC:

ANEXO I	Calendário de Eventos
ANEXO II	Especificações Técnicas
ANEXO III	Orçamento Estimado
ANEXO IV	Planilha de Preços
ANEXO V	Minuta de Contrato
ANEXO VI	Diretrizes para a Segurança e Saúde no Trabalho
ANEXO VII	Calendário de Feriados
ANEXO VIII	Normas e Procedimentos de acesso e circulação na Área Industrial
ANEXO IX	Cronograma Orientativo

OBSERVAÇÃO: Os Anexos VI, VII e VIII estão disponíveis apenas no site <https://compras.itaipu.gov.br>, opção “Normas e instruções”.

CAPÍTULO III ANEXOS

Los siguientes documentos integran este PBC:

ANEXO I	Calendario de Eventos
ANEXO II	Especificaciones Técnicas
ANEXO III	Presupuesto Estimado
ANEXO IV	Planilla de Precios
ANEXO V	Minuta de Contrato
ANEXO VI	Directrices de Salud y Seguridad en el Trabajo
ANEXO VII	Calendario de Feriados
ANEXO VIII	Normas y Procedimientos de acceso y circulación en Área Industrial
ANEXO IX	Cronograma Orientativo

OBSERVACIÓN: Los Anexos VI, VII e VIII están disponibles en el sitio <https://compras.itaipu.gov.py>, opción “Normas e Instrucciones”.

APROVAÇÃO:

Daniele Tassi Simioni Gemael
Superintendente de Compras

APROBACIÓN:

Bruno Arnaldo Hug de Belmont V.
Superintendente Adjunto de Compras